

A N N A L E S  
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA  
LUBLIN-POLONIA

VOL. VI,2

SECTIO FF

1988

Instytut Filologii Polskiej Wydziału Humanistycznego UMCS

Maria WOJTAK , Adam SIWIEC

**Wykaz prac naukowych Teresy Skubalanki**

Избранные научные работы Тересы Скубаланки

Bibliography of Teresa Skubalanka

1951

*O „Nie-boskiej komedii” Z. Krasińskiego [w:] Materiały do nauczania historii literatury polskiej. Wybór artykułów krytycznoliterackich dla kl. X, opr. K. Budzyk i J. Z. Jakubowski, Warszawa, s. 120 – 133 (współautorzy: A. Bartoszewicz, M. Kędzierska, B. Weber).*

1953

*Bibliografia literacka. Lipiec – grudzień 1950, Dodatek do „Pamiętnika Literackiego”, R. 43, 1952, Ossolineum, Wrocław, s. 70.*

1955

*Nowotwory językowe Mickiewicza wobec teorii i praktyki oświeceniowej i romantycznej (na prawach rękopisu) [w:] Materiały Dyskusyjne Komisji Naukowej Obchodu Roku Mickiewicza Polskiej Akademii Nauk. Sekcja Historii Literatury i Języka, Warszawa, s. 67.*

1957

*Stanowisko O. Kopczyńskiego wobec nowotworów językowych, Sprawozdania Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, nr 2, Poznań, s. 238 – 245.*

1959

*Nowotwory językowe Mickiewicza wobec teorii i praktyki oświeceniowej i romantycznej* [w:] *O języku Adama Mickiewicza. Studia*, red. Z. Klemensiewicz, Ossolineum, Wrocław, s. 331 – 369.

*Praca Mickiewicza nad językiem „Pana Tadeusza” na podstawie autografów* [w:] *O języku Adama Mickiewicza. Studia*, red. Z. Klemensiewicz, Ossolineum, Wrocław, s. 87 – 184 (współautorzy: H. Cieślakowa, H. Misz). *Stanowisko O. Kopczyńskiego wobec nowotworów językowych*, *Zeszyty Naukowe UMK w Toruniu, Nauki Humanistyczno-Społeczne*, z. 2, *Filologia Polska*, 1, s. 3 – 50 (wersja rozszerzona).

1961

*Słownik rymów Stanisława Trembeckiego*, praca zespołowa Sekcji Językoznawczej Koła Polonistów oraz pracowników Katedry Filologii Polskiej UMK w Toruniu, red. H. Turska, Towarzystwo Naukowe w Toruniu, *Prace Wydziału Filologiczno-Filozoficznego*, t. 11, z. 3, Toruń, s. 142 (udział w redakcji haseł).

1962

*Neologizmy w polskiej poezji romantycznej*, Towarzystwo Naukowe w Toruniu, *Prace Wydziału Filologiczno-Filozoficznego*, t. 13, z. 1, Toruń, s. 240.

*Słownik języka Adama Mickiewicza*, red. K. Górski i S. Hrabec, Ossolineum, Wrocław, t. 1, s. 656 (udział w redakcji haseł oraz prace dotyczące całości materiału).

*Złożenia z wszech- w historii języka polskiego*, *Zeszyty Naukowe UMK w Toruniu, Nauki Humanistyczno-Społeczne*, z. 6, *Filologia Polska*, 3, s. 29 – 43.

*O pojęciu funkcji, kompozycji i wzorca w stylistyce*, cz. 1, *O pojęciu funkcji* (streszczenie referatu wygłoszonego na posiedzeniu naukowym dnia 25 V 1961 w Warszawie), *Sprawozdania z Prac Naukowych Wydziału Nauk Społecznych PAN*, R. 4, z. 3 (20), Ossolineum, Wrocław, s. 71 – 74.

1965

*O pojęciu wzorca w stylistyce (tezy referatu)* [w:] *Styl i kompozycja. Konferencje teoretycznoliterackie w Toruniu i Ustroniu*, red. J. Trzynadłowski, Ossolineum, Wrocław, s. 112 – 113.

*Historia wyrazu um w języku polskim*, *Zeszyty Naukowe UMK w Toruniu, Nauki Humanistyczno-Społeczne*, z. 12, *Filologia Polska*, 5, s. 35 – 45.

1966

*Słownictwo poezji miłosnej Juliusza Słowackiego na tle tradycji*, Toruń UMK, s. 414.

1967

*Zagadnienia kompozycji językowej*, Zeszyty Naukowe UMK w Toruniu, Nauki Humanistyczno-Społeczne, z. 25, Filologia Polska, 8, s. 3 – 16.

*Uwagi o analizie stylu w badaniach tekstologicznych (na przykładzie wybranych tekstów J. Słowackiego)* [w:] *Księga pamiątkowa ku czci Konrada Górskiego*, Toruń, s. 433 – 443.

*Wypowiedź w dyskusji* [w:] *Proces historyczny w literaturze i sztuce. Materiały konferencji naukowej, maj 1965*, red. M. Janion i A. Piorunowa, Warszawa, s. 93 – 94.

*Gdy korytkuje grzdył ... Słownik gwary studenckiej, „Kamena”*, nr 18, s. 10 (współautor: S. Grabias).

1968

*Struktura słownictwa poezji* [w:] *Z polskich studiów slawistycznych*, seria III, Językoznawstwo, Warszawa, s. 225 – 231.

*O powstawaniu nazw firmowych*, *Annales UMCS*, sectio F, vol. 23 – 24, 1968/69, s. 207 – 221 (współautor: Cz. Kosyl).

*Niektóre problemy historii języka poetyckiego w Polsce*, *Biuletyn PTJ*, z. 26, s. 153 – 164.

[Rec.] *Językoznawca. Lublin. Université Marie Curie-Skłodowska, 1957 – 1966*, „*Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*”, Berlin, t. 21, z. 5, s. 496 – 498.

1969

*Rola języka mówionego i pisanego* [w:] *Język polski. Poprawność – piękno – ochrona*, Bydgoszcz, s. 9 – 18.

*Język współczesnej polskiej literatury naukowej* [w:] *Język polski. Poprawność – piękno – ochrona*, Bydgoszcz, s. 35 – 43.

*O pojęciu wyboru w stylistyce*, *Biuletyn LTN*, sectio A – D, 1969/70, vol. 9 – 10, s. 15 – 20.

1970

*Problemy synonimii poetyckiej* [w:] *Studia z historii i teorii poezji*, red. M. Głowiński, Ossolineum, Wrocław, s. 429 – 445.

*Uwagi o rozwoju polskiego słownictwa* [w:] *W służbie nauce i szkole. Księga pamiątkowa poświęcona Profesorowi Doktorowi Z. Klemensiewiczowi*, Warszawa, s. 289 – 293.

1971

*U źródeł stylu erotyków Leśmiana* [w:] *Studia o Leśmianie*, red. M. Głowiński i J. Sławiński, Warszawa, s. 124 – 150.

*Rola języka mówionego i pisanego* [w:] *Wybór literatury do słownictwa, frazeologii i stylistyki*, cz. 2, opr. M. Schabowska i E. Stachurski, Kraków WSP, s. 693 – 702.

[Rec.] W. Doroszewski: *O kulturę słowa. Poradnik językowy*, t. 2, Warszawa 1968, „Logopedia”, nr 10, s. 153 – 154.

1972

*O ekspresywności języka*, Annales UMCS, sectio F, vol. 27, s. 123 – 135.  
*Słownik gwary studenckiej*, Biuletyn LTN, sectio A, vol. 13 – 14, s. 9 – 13 (współautorzy: L. Kaczmarek, S. Grabias).

1973

*Ekspresywność języka a mowa potoczna* [w:] *Poetyka i stylistyka słowiańska*, red. S. Skwarczyńska, Ossolineum, Wrocław, s. 177 – 183.

*Język potoczny małych miasteczek na południowej Lubelszczyźnie*, „Poradnik Językowy”, z. 9, s. 517 – 533 (współautor: J. Mazur).

[Rec.] J. Budkowska: *Słownik rymów Adama Mickiewicza*, Wrocław 1970, „Język Polski”, z. 2 – 3, s. 229 – 231.

1974

*Słownik gwary studenckiej*, Ossolineum, Wrocław, s. 328 (wydawnictwo o ograniczonej liczbie egzemplarzy), (współautorzy: L. Kaczmarek, S. Grabias).

1975

*Z problemów integracji językowej na Lubelszczyźnie*, Zeszyty Naukowe WSP w Szczecinie, nr 13, Prace Wydziału Humanistycznego, 5, s. 104 – 113.

1976

*Język napisów miejskich na tle polszczyzny potocznej* [w:] *Miejska polszczyzna mówiona. Metodologia badań. Materiały z konferencji naukowej w Sosnowcu w dniach 20 – 21 czerwca 1974 roku*, red. W. Lubaś, Katowice, s. 65 – 72.

*Założenia analizy stylistycznej* [w:] *Problemy metodologiczne współczesnego literaturoznawstwa*, red. H. Markiewicz i J. Sławiński, Kraków, s. 250 – 273.

*Materiały dyskusyjne ogólnopolskiej konferencji poświęconej realizacji programu gramatyki opisowej języka polskiego w uniwersytetach i wyższych*

szkołach pedagogicznych, Puławy 2 - 3 VI 1976, Lublin UMCS (Wprowadzenie, s. 5 - 8, redakcja tomu wspólnie z J. Sierociukiem).

## 1977

*Styl poetycki Norwida ze stanowiska historycznego* [w:] *Z zagadnień języka artystycznego*, red. A. Wilkoń i J. Bubak, Zeszyty Naukowe UJ, Kraków, s. 193 - 211.

*Styl językowy komedii A. Fredry*, „Pamiętnik Literacki”, R. 68, z. 2, s. 130 - 139.

*Style językowe poezji*. [w:] *Słownik literatury polskiego Oświecenia*, red. T. Kostkiewiczowa, Ossolineum, Wrocław, s. 690 - 696.

*O „papierowych” regułach gramatycznych* [w:] *Socjolingwistyka 1, Polityka językowa*, red. W. Lubaś, Katowice, s. 33 - 37.

*Nie realizowane formy fleksyjne*, Annales UMCS, sectio F, vol. 32, s. 263 - 270.

*Wstęp* [do:] „Językoznawca”, studenckie ogólnopolskie pismo językoznawcze, Lublin, z. 28 - 29, s. 5 - 6.

## 1978

*Fleksja potoczna i metody jej badania* [w:] *Studia nad składnią polszczyzny mówionej*, red. T. Skubalanka, Ossolineum, Wrocław, s. 77 - 87.

*Uwagi o stylu językowym wypowiedzi dziecięcych*, „Logopedia”, nr 13, s. 48 - 52.

*Fleksja polskich rzeczowników homonimicznych* [w:] *Z polskich studiów slawistycznych*, seria V, Językoznawstwo, Warszawa, s. 193 - 198. Streszczenie [w:] *VIII Medunarodni Slavisticki Kongres. Zagreb - Ljubljana, 3 - 9 XI 78, Knjiga referata, Sazeci, II L - Y*, Zagreb, s. 810.

*Der Vergleich in Stiluntersuchungen*, „Zeitschrift für Slavistik”, Berlin, t. 23, z. 4, s. 520 - 529.

*Wybór tekstów nowopolskich z XVIII - XX wieku*, cz. 1 i 2, Lublin UMCS, cz. 1, s. 121, cz. 2, s. 141 (współautorka: M. Wojtak).

*Wypowiedź w dyskusji nad nauczaniem przedmiotów historyczno - językowych* [w:] *Nauczanie przedmiotów historyczno-językowych i dialektologii na filologii polskiej w szkołach wyższych*, red. I. Bajerowa, Katowice, s. 61 - 63.

*Uwagi o metodyce językoznawczych seminariów magisterskich w świetle wymagań programu i potrzeb społeczeństwa* [w:] *Problemy językowe seminariów magisterskich i zajęć specjalizacyjnych na filologii polskiej. Materiały z konferencji w Opolu 13 - 14 czerwca 1977 roku*, red. H. Borek, Opole WSP, s. 9 - 12.

*Informacja o działalności w zakresie poradnictwa językowego w ośrodku*

lubelskim, „Poradnik Językowy”, z. 7 – 8, s. 354 – 355.

*Studia nad składnią polszczyzny mówionej*, Ossolineum, Wrocław (redakcja).

1979

*Nad tekstem poematu S. F. Klonowica „Worek Judaszów” [w:] Opuscula Polono – Slavica (Munera linguistica Stanislao Urbańczyk dedicata)*, s. 359 – 367.

*O przewidywalności zmian językowych*, „Język Polski”, z. 4, s. 264 – 271.

*Polska poezja futurystyczna w oczach językoznawcy. Przyczynek do przemian poezji współczesnej*, „Przegląd Humanistyczny”, nr 5, s. 1 – 17.

*Spoleczne uwarunkowania stylów języka [w:] Socjolingwistyka 2*, red. W. Lubaś, Warszawa – Kraków – Katowice, s. 29 – 61 (współautor: S. Grabias).

*Halina Turska 15 X 1901 – 9 I 1979*, „Poradnik Językowy”, z. 8, s. 357 – 358.

1980

*Wstęp [do:] „Zeszyty Językoznawcze”*, pismo studenckie, Lublin UMCS, s. 7 – 8.

1981

*Glosy stylistyczne do tekstów poetów barokowych [w:] O języku literatury*, red. J. Bubak i A. Wilkoń, Katowice, s. 66 – 78.

*W 70 – lecie urodzin profesora Leona Kaczmarska*, „Poradnik Językowy”, z. 1, s. 1 – 5.

1982

*Polski styl artystyczny po roku 1918 [w:] Język i językoznawstwo polskie w sześćdziesięciolecie niepodległości (1918 – 1978). Materiały konferencji naukowej Warszawa 25 października 1978*, red. J. Rieger i M. Szymczak, Ossolineum, Wrocław, s. 221 – 226.

1983

*O pojęciu wariantu fleksyjnego [w:] Z polskich studiów slawistycznych*, seria VI, Językoznawstwo, Warszawa, s. 369 – 381.

*Jakiej polszczyzny mają się uczyć ludzie nie znający języka polskiego ? [w:] Język i kultura polska w szkolnictwie i oświacie polonijnej*, red. A. Koprucki i T. Skubalanka, Lublin UMCS, s. 39 – 55.

*O pojęciu irradacji semantycznej i jego przydatności dla opisu magicznych funkcji mowy [w:] Studia o metaforze II*, red. M. Głowiński i A. Okopień – Sławińska, Ossolineum, Wrocław, s. 181 – 198.

*Co należy wiedzieć o języku polskim ?*, „Wiselka”, kwartalnik dla nauczycieli szkół polonijnych, nr 2, s. 11 – 14.

*Język i kultura polska w szkolnictwie i oświacie polonijnej*, Lublin, Polonijne Centrum Kulturalno – Oświatowe UMCS (redakcja wspólnie z A. Kopruckimiakiem).

1984

*O języku Biernata z Lublina* [w:] *Polszczyzna regionalna w okresie renesansu i baroku*, red. H. Wiśniewska i Cz. Kosyl, Ossolineum, Wrocław, s. 21 – 35.

*Historyczna stylistyka języka polskiego. Przekroje*, Ossolineum, Wrocław, s. 508.

*Zewnętrzny i wewnętrzny przekład jako metoda interpretacji tekstu dzieła* [w:] *Z problemów poetyki historycznej*, red. L. Ludorowski, Lublin UMCS, s. 7 – 17.

*Jan Kochanowski – mistrz słowa polskiego*, „Wiselka”, kwartalnik dla nauczycieli szkół polonijnych, nr 2, s. 19 – 23.

[Rec.] M. Zarębina: *Język w rozwoju jednostki*, „Logopedia” 1983, nr 14–15, s. 202 – 204.

*Nad tekstem poematu J. Słowackiego „W Szwajcarii”*. Uwagi o genezie stylistycznej utworu, *Annales UMCS, sectio FF, vol. 2, s. 129 – 153*.

1986

*Kilka uwag o swoistości fleksji gwarowej* [w:] *Collectanea linguistica in honorem Adami Heinz*, Prace Komisji Językoznawstwa PAN, oddział w Krakowie, Ossolineum, Wrocław, s. 137 – 144.

*Metodologiczne problemy syntezy stylistyki* [w:] *Teoretycznoliterackie tematy i problemy*, red. J. Sławiński, Ossolineum, Wrocław, s. 79 – 92.

*Z problematyki gramatycznej „Vade-mecum”* [w:] *Język Cypriana Norwida. Materiały z konferencji zorganizowanej przez Pracownię Słownika Języka Norwida w dniach 4 – 6 listopada 1985, cz. 1*, red. K. Kaczyński i J. Puzynina, Warszawa, s. 5 – 22.

*Założenia gramatyki stylistycznej* [w:] *Typy opisów gramatycznych języka. Materiały polsko-czeskiej sesji naukowej. Jabłonna 15 – 17 XI 1983*, red. M. Basaj, Ossolineum, Wrocław, s. 141 – 155.

*Typy wariantów fleksyjnych współczesnej polszczyzny*, „Poradnik Językowy”, z. 9 – 10, s. 602 – 606.

1987

*Depersonalizacja w niektórych stylach pisanych oficjalnego obiegu języka* [w:] *Socjolingwistyka 6*, red. W. Lubaś, Katowice, s. 113 – 122.

*Wypowiedź w dyskusji* [w:] *Słowo piękne i prawdziwe. Materiały kongresowe*, red. S. Urbańczyk, Warszawa, s. 193 – 198.

*Interpretacja stylistyczna „Balladyny”* [w:] *Dramat polski XIX i XX wieku. Interpretacje i analizy*, red. L. Ludorowski, Lublin UMCS, s. 25 – 51.

*Kategoria nieokreśloności w strukturze tekstu artystycznego* [w:] *W kręgu historii i teorii literatury. Księga ku czci Profesora Jana Trzynadłowskiego*, red. B. Zakrzewski i A. Bazan, Ossolineum, Wrocław, s. 155 – 168.

*Historyczna stylistyka języka polskiego (fragmenty)* [w:] W. Kaliński, M. Sosnowski: *Literatura dla klasy drugiej szkół średnich. Teksty uzupełniające*, wyd. 1, s. 102 – 104 [tytuły fragmentów: *Założenia stylistyczne powieści okresu realizmu* (s. 102 – 103), *Style powieści historycznej Sienkiewicza* (s. 103 – 104)].

#### 1988

*Fleksja a język pisarza* [w:] *Wokół języka. Rozprawy i studia poświęcone pamięci prof. M. Szymczaka*, Ossolineum, Wrocław, s. 363 – 371.

*Stylistyczna akomodacja systemu gramatycznego*, Ossolineum, Wrocław, s. 212 (wstęp i redakcja tomu).

*Stylistyczna akomodacja kategorii fleksyjnych* [w:] *Stylistyczna akomodacja systemu gramatycznego*, Ossolineum, Wrocław, s. 19 – 27.

*Lingwistyczna kategoria czasu w narracji epickiej i lirycznej*, *Zagadnienia Rodzajów Literackich*, 31, z. 1 – 2, s. 113 – 127.

#### 1989

*Warianty fleksyjne w tekstach gwarowych*, *Rozprawy Komisji Językowej LTN*, t. 34 (1988), Ossolineum, Wrocław, s. 235 – 242.

*Nad autografami „Monachomachii” i „Bajek i przypowieści” Ignacego Krasickiego* [w:] *W kręgu Oświecenia i teatru. Profesorowi Mieczysławowi Klimowiczowi w 70 rocznicę urodzin*, Ossolineum, Wrocław, s. 203 – 218.

#### Prace złożone do druku

*Status gramatyczny odmian współczesnej polszczyzny (na materiale fleksji)* [w:] *Księga referatów II Kongresu Kultury Języka Polskiego*.

*Regionalizacja języka a kategoria lokatywności* [w:] *Studia nad polszczyzną kresową*.

*Kategorialne ukształtowanie tekstów potocznych* [w:] *Tekst ustny – tekst oral*, Lublin.

*Problematyka gramatyczno-stylistyczna neologizmu* [w:] *Księga referatów polsko-słowackiej konferencji leksykologicznej*, Kraków.

*Integracja wewnątrzjęzykowa* [w:] *Księga referatów konferencji slawi-*



stycznej, Lublin.

*Uwagi o modalności poetyckiej na przykładzie wybranych wierszy Józefa Czechowicza [w:] Księga zbiorowa poświęcona Danucie Buttlerowej, Warszawa.*

*O kilku problemach gramatyczno-stylistycznych literatury staropolskiej [w:] Księga referatów konferencji „Polszczyzna średniowiecza i renesansu”, Łódź.*

*Wariantywność polskiej fleksji współczesnej (ok. 200 stron tekstu).*

*Historia języka a gramatyka stylistyczna, „Język Polski”.*

*Jan Baudouin de Courtenay jako historyk języka [w:] Księga pamiątkowa ku czci J. B. de Courtenay.*

*Style literatury staropolskiej [w:] Słownik literatury staropolskiej, red. T. Michałowska.*

*Język literacki XIX wieku [w:] Słownik literatury XIX wieku, red. A. Kowalczykowa.*

